



**NEW!**  
School   
Immunization  
Clinics



## STAY SAFE, STAY HEALTHY, STAY VACCINATED!

**It's the rule,  
don't miss out on school!**

PA law requires all students attending school virtually or in-person to have their vaccinations by **November 2**.

Students that DO NOT receive vaccines by **November 2nd** will be marked absent until they have received their vaccines.

Get your child immunized by a **CVS pharmacist** by:



**Scheduling an appointment at a School Immunization Clinic**

- OR -



**Visiting your neighborhood CVS for a walk-in appointment**

**LEARN MORE AT: [philasd.org/vax](http://philasd.org/vax) or call (215) 400-5300**



**E RE!**

Klinika  
për Vaksinat



## Qëndroni të Sigurtë, të Shëndetshëm, të Vaksinuar

**Eshtë Rregull,  
Eshtë kërkesë e shkollës!**

Ligji i PA kërkon të gjithë studentët që ndjekin shkollën në mënyrë virtuale ose në person të bëjnë vaksinat e tyre deri më **2 Nëntor**.

Ata që **NUK KANE** vaksinat deri në 2 Nëntor do të marrin mungesa deri sa të bëjnë vaksinat e tyre.

**Vaksinoni fëmijën tuaj në një  
CVS farmaci duke:**



**Caktuar një takim në  
“School Immunization  
Clinic”**

**-Ose-**



**Vizitoni CVS e lagjes për  
takim**

*Albanian*

Mësoni më shumë: [philasd.org/vax](http://philasd.org/vax) or call (215) 400-5300

CVS pharmacy®

جديد!

عيادات

تحصين

مدرسي



THE SCHOOL DISTRICT OF  
PHILADELPHIA



ابقوا في أمان ، ابقوا أصحاء ، ابقوا محصنين!

احصل على لقاح طفلك من قبل صيدلي CVS  
من خلال:

تحديد موعد في عيادة التحصين المدرسي

-أو-

زيارة CVS في منطقتك ولا يشترط  
تحديد موعد



إنها القاعدة ،

لا تفوتكم الدراسة

يتطلب قانون ولاية بنسلفانيا تطعيم جميع  
الطلاب أثناء التحاقهم بالمدرسة افتراضياً أو  
شخصياً بحلول الثاني من نوفمبر/ تشرين  
الثاني.

سوف يتم وضع علامة على الطلاب الذين لم  
يتلقوا اللقاحات بحلول الثاني من نوفمبر/  
تشرين الثاني على أنهم غائبون حتى يتلقوا  
اللقاحات

اعرف المزيد على : [philasd.org/vax](http://philasd.org/vax) أو اتصل بالرقم (215) 400-5300

Arabic

CVS pharmacy®

新规定!

学校

免疫注射

诊所



THE SCHOOL DISTRICT OF  
PHILADELPHIA



保证安全、保证健康、接受免疫注射!

这是法律规定，不要缺勤!

宾州法律要求所有上网课或到校上课的学生必须在 **11月2日** 之前接受免疫注射。

11月2日之前没有接受免疫注射的学生将被记录为缺勤，直至接受免疫注射。

请通过以下方法让 **CVS** 药剂师为您的孩子进行免疫注射:



预约在学校免疫注射诊所接受免疫注射

或



前往您附近的 **CVS** 药房，无预约接受免疫注射

Chinese

请访问网站 [philasd.org/vax](http://philasd.org/vax)，或拨打电话号码 (215) 400-5300。



# NOUVEAU !

## Cliniques de vaccination scolaire



**RESTEZ EN SÉCURITÉ, RESTEZ EN BONNE SANTÉ, RESTEZ VACCINÉ !**

**C'est la règle, ne manquez pas l'école !**

La loi de PA exige que tous les étudiants fréquentant de l'école virtuelle ou en personne pour se faire vacciner avant **le 2 novembre**

Les étudiants qui NE recevront PAS de vaccins avant le 2 novembre seront marqués comme absents jusqu'à ce qu'ils aient reçu leurs vaccins.

**Faites vacciner votre enfant par un**

**Pharmacien cvs par :**



Prendre rendez-vous dans une clinique de vaccination scolaire

**- OU -**



En visitant le CVS de votre quartier sans rendez-vous

*French*

**APPRENEZ PLUS A : [philasd.org/vax](http://philasd.org/vax) ou appelez (215) 400-5300**



សាលា  
និង  
ចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ  
នៅសាលា



## រក្សាសុវត្ថិភាព រក្សាសុខភាព ត្រូវចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ!

### នេះគឺជាច្បាប់

### មិនត្រូវខកខានការសិក្សាទេ!

ច្បាប់នៃរដ្ឋធីនស៊ីលវេនីញ៉ាតម្រូវឱ្យសិស្សានុសិស្សទាំងអស់ត្រូវតែចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ នៅពេលដែលពួកគេកំពុងសិក្សា តាមកុំព្យូទ័រ ឬ នៅសាលាដោយផ្ទាល់ ឱទាន់ ថ្ងៃទី ២ វិច្ឆិកា។

សិស្សណាដែលមិនបានចាក់ថ្នាំបង្ការរោគដែលគេតម្រូវ ឱ្យទាន់ថ្ងៃទី ២ ខែវិច្ឆិកា ទេ នឹងត្រូវគេកត់សម្គាល់ថាអវត្តមានដោយឥតមូលហេតុ រហូតដល់ពួកគេបានចាក់ថ្នាំបង្ការរោគរបស់ពួកគេ។

ឱ្យកូនរបស់លោកអ្នកទៅចាក់ថ្នាំបង្ការរោគនៅឱសថស្ថាន CVS តាមរយៈការ៖



ណាត់ពេល ទៅចាក់ថ្នាំបង្ការរោគនៅគ្លីនិចរបស់សាលា

-ឬ-



ទៅ ឱសថស្ថាន CVS ដែលនៅក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក ដោយមិនបាច់ណាត់ពេលជាមុន

Khmer



**NOVO!**



# Clínicas de Vacinação Escolar



**FIQUE SEGURO, SAUDÁVEL E VACINADO!**

**É a regra,  
não perca aulas na escola!**

A lei da Pensilvânia exige que todos os alunos estudando virtualmente ou em pessoa tenham feito suas vacinas até **2 de novembro**.

Alunos que **NÃO** forem vacinados até 2 de novembro ficarão com faltas até que façam suas vacinas.

**Vacine seu filho com um  
farmacista do CVS:**



**Marque um horário em uma  
Clínica de Vacinação  
Escolar**

**-OU-**



**Visite o CVS do seu bairro  
sem agendamento**

*Portuguese*

**SAIBA MAIS EM: [philasd.org/vax](http://philasd.org/vax) ou ligue (215) 400-5300**



# НОВОСТЬ! Школьные КЛИНИКИ ИММУНИЗАЦИИ



**БЕРЕГИТЕ СЕБЯ, БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ, ДЕЛАЙТЕ ПРИВИВКИ!**

## Это правило:

### Не пропускайте занятия!

Закон Пенсильвании требует, чтобы всем учащимся, посещающим школу лично или виртуально, до **2 ноября** были сделаны прививки.

Студенты, которые НЕ получают вакцины до 2 ноября, будут отмечаться как отсутствующие до тех пор, пока прививки не будут сделаны.

Сделайте своему ребёнку прививку у **фармацевта CVS**, посетив:



**Школьную клинику иммунизации**  
(запишитесь на приём)

**-ИЛИ-**



**Ближайшую аптеку CVS**  
для приёма проходящих посетителей

Russian

УЗНАЙТЕ БОЛЬШЕ НА: [philasd.org/vax](http://philasd.org/vax) ИЛИ (215) 400-5300





¡NUEVAS!

# Clínicas de vacunas escolares



## MANTÉNGASE SANO, MANTÉNGASE SEGURO, ¡VACÚNESE!

### Es la ley, ¡no pierda clases!

La ley de Pensilvania requiere que todos los estudiantes que asisten a clases presenciales o virtuales tengan sus vacunas para el **2 de noviembre**.

Los estudiantes que NO tengan sus vacunas para el 2 de noviembre serán marcados inasistentes hasta que reciban sus vacunas.

Un farmacéutico de CVS le puede administrar las vacunas a su hija(o) si usted:



Hace una cita en una clínica de vacunas escolares

-O-



Visita un CVS cerca suyo y pide cita allí mismo

Spanish

OBTENGA MÁS INFORMACIÓN EN: [philasd.org/vax](http://philasd.org/vax) o llame al (215) 400-5300

 CVS pharmacy®

**MỚI!**



# Phòng Khám Chủng Ngừa Học Đường

 THE SCHOOL DISTRICT OF  
PHILADELPHIA



**Giữ An Toàn, Giữ Gìn Sức Khỏe, Hãy Tiêm Ngừa!**

**Đây là quy định,  
không mất ngày học!**

Luật Pennsylvania yêu cầu tất cả học sinh đang học trực tuyến hoặc trực tiếp đều phải được chủng ngừa trước **ngày 2 tháng 11**.

Học sinh nào **KHÔNG** có các loại vắc xin theo quy định trước Ngày 2 Tháng 11 sẽ bị đánh dấu là nghỉ học cho đến khi các em được tiêm ngừa.

Nhờ **được sĩ của tiệm CVS** tiêm ngừa cho con bạn bằng cách:



**Lập cuộc hẹn ở Phòng Khám Chủng Ngừa Học Đường**

**-HOẶC-**



**Đến tiệm thuốc tây CVS gần nhà không cần lấy hẹn trước.**

*Vietnamese*

**TÌM HIỂU THÊM TẠI: [philasd.org/vax](http://philasd.org/vax) hoặc gọi số: (215) 400-5300**